

The Presentation of the Lord, February 2, 2020

The just and pious Simeon proclaims the infant Jesus to be a revealing light to the Gentiles, the glory of the people Israel (Luke 2:22-40)
 El justo y piadoso Simeón proclama que el niño Jesús es una luz para los gentiles, la gloria del pueblo de Israel (Lucas 2:22-40)

A CHRISTMAS REPRISÉ

The Church's celebration three weeks ago of the Baptism of the Lord signaled the "official" end of the Christmas season. Today's feast of the Presentation of the Lord seems to extend the Incarnation celebration a bit longer. In fact, some have called this feast a "second Epiphany."

The first reading recalls the anticipation of Advent, as Malachi writes, "Lo, I am sending my messenger to prepare the way before me." The reading from Hebrews reminds us of the Incarnation, proclaiming that Jesus had a "share" in our own "blood and flesh."

The Gospel finds the infant Jesus on his first visit to Jerusalem and his human parents once again surprised and in awe over the events surround his birth.

In the simplicity of the manger, in the grandeur of the temple, in the domesticity of Nazareth, Jesus comes. May we come to know him and so be filled with "wisdom" and the "favor of God."



RETORNO A LA NAVIDAD

La celebración de hace tres semanas del Bautismo del Señor señaló el fin "oficial" del tiempo de Navidad para la Iglesia. La fiesta de hoy de la Presentación del Señor parece extender la celebración un poco más allá. En realidad, algunos han nombrado esta fiesta una "Segunda Epifanía". La primera lectura nos recuerda la anticipación del Adviento, como escribe Malaquías: "Envío a mi mensajero para que prepare el camino ante mí". La lectura de los Hebreos nos recuerda la Encarnación, proclamando que Jesús tuvo una "parte" de la misma "carne y sangre". El Evangelio encuentra al niño Jesús en su primera visita a Jerusalén, y a sus padres una vez más sorprendidos y asombrados por los acontecimientos de su nacimiento.

En la sencillez del pesebre, en la grandeza del templo, en la domesticidad de Nazaret, Jesús viene. ¡Que lleguemos a conocerlo y por ello nos encontremos llenos de "sabiduría" y de la "gracia de Dios!"

Virgen Peregrina



Nuestra Madre Santísima quiere visitar tu casa, ábrele la puerta. A partir de ahora, todas las familias interesadas en recibir la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe pueden inscribirse al inicio de cada misa y colocar su nombre en la canastita designada. Cada semana, una familia diferente tendrá la bendición de llevarse a Nuestra Madre a su hogar, para que sea ella quien interceda por todas sus necesidades.

Volunteers Needed

St Vincent de Paul District Council of Sonoma County (SVDP) has been called upon by the County of Sonoma to aid in their housing and relocation efforts surrounding the homeless encampment at the Joe Rodota Trail. We are looking for volunteers who will commit to one or more regular and routine 4-hour shifts every week for 90 days. If you wish to assist in this ministry, please supply your name, phone number, and email address (if available) to the parish office .



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Feb. 1

9am: Rosary

5pm: Joe, Joey, Beverly Padilla+

Sun, Feb. 2

8am: Heidi Swenson+

10am: Vasallo Fam. Int.

1pm: Mass for the People

Tues, Feb. 4

9am: Anson O'Donohue+

Wed, Feb. 5

9am: Matthew Righetti

Thurs, Feb. 6

9am: Manuel & Mary Nunes

Fri, Feb. 7

9am: Joe Silveira

Sat, Feb. 8

9am: Amadeo & Rina+

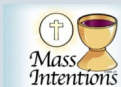
5pm: William & Maria Turner+

Sun, Feb. 9

8am: Heidi Swenson+

10am: Lawrence & Cecelia Lopera+

1pm: Mass for the People



Ministries and meetings/ Ministerios y reuniones



Monday/Lunes, February 3

-Autumn Leaves, 10:00 am to noon, parish hall

Hojas de Otoño, 10:00 am a medio día, salón de la parroquia

-Grupo de Oración, 7:00 pm, en la iglesia

Spanish prayer group, 7:00 pm, in the church

-Prayer Group, Invite you this and every Thursday to pray for our priests in the church from 5:30-6:30 pm.

Grupo de oración en Inglés te invita este y todos los Jueves a orar por nuestros sacerdotes en la Iglesia, de 5:30-6:30 pm
 -Y.L.I regular meeting on Wednesday, February 5 at 11:30AM.

24-Hour Adoration

Friday, February 7, 2020 following the 9:00 AM mass. Benediction, Saturday, February 8, 2020 at 8:30 AM. All are invited to spend time before our Lord.

24-Horas de Adoración

Comienza el Viernes 7 de febrero, 2020 después de la misa de 9:00 AM, Bendición el Sábado 8 de febrero a las 8:30 AM Todos estamos invitados a pasar un momento enfrente de Nuestro Señor.



Pray for the recovery of those who are ill and Homebound

Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.

Fred Gheno, Irma Ortiz, June Mendonca, Anne Perez, Michael Tureaud, John Hansen, Thomas Daly, Charlene Powers, Carol Ortega, Brad Baker, Philip Row, Mary Row, Christine Corsetti, Mary Louise Moller, Natalie Miller, Mark and Debbie Tanterelle, Estevan Millan, Dana Joy, Anthony Haugen, Marsha Trauman, Pete Trauman,

Weekly Collections: January 26, 2019

First Collection/Primera Colecta \$ 4,993.00

Second Collection/Segunda Colecta: \$1,626.00

Thank you, thank you for your generosity
 Gracias, gracias por su generosidad /God Bless you,
 que Dios los bendiga.

Feast of the Presentation of the Lord

Today's readings reflect on something close to the heart human person: the fulfillment of our deepest desires. Without exception, each of us feels unfulfilled in some way. Despite advances in law, technology, and medicine, every person experiences the frustration of "not yet" or "not enough". Our hearts always want more. God plants this desire in our hearts. God knows how we ache. What most of us fail to believe, deep down, is that God alones satisfies all our longing. We know, theoretically, that the Creator of the universe provides everything we need, but we could all use more quality time with God to consider the question "What exactly do I need to be happy, Lord?" perhaps we can spend more time in prayer and service, asking the Lord to show us what is truly important in life.



La Fiesta de la Presentación del Señor

Las lecturas de hoy reflexionan en algo que esta cerca del Corazón de cada persona: el cumplimiento de nuestros deseos mas profundos. Sin excepción, cada uno de nosotros se siente insatisfecho de alguna manera. Pese a los progresos de la ley, la tecnología, y la medicina, cada persona experimenta la frustración del "todavía no" o del "no es suficiente". Nuestros corazones siempre quieren mas. Dios planta este deseo en nuestros corazones. Dios sabe como sufrimos. Lo que mucho de nosotros fallamos en creer, muy profundamente, es que solo Dios satisfice todos nuestros anhelos. Sabemos, teóricamente, que el Creador del universo provee todo lo que necesitamos, pero podríamos dedicar mas tiempo de calidad con Dios para considerar la pregunta: "Señor, que es exactamente lo que necesito para se feliz?" quizá podemos dedicar mas tiempo en la oración y el servicio, pidiendo al Señor que nos muestre lo que es verdaderamente importante en la vida.



Let's Prepare for Lent

This year, Ash Wednesday—which begins the penitential season of Lent with a day of fasting, abstinence, and prayer—falls on February 26. Lent is a season of reflection and preparation before the celebrations of Easter. By observing the 40 days of Lent, Catholics replicate Jesus's sacrifice and withdrawal into the desert for 40 days. On Ash Wednesday, 1 March [2017], Pope Francis reminded the faithful that "the mark of the ashes" at the start of Lent "reminds us of our origin: we were taken from the earth, we are made of dust"; however, "we are dust in the loving hands of God, who has breathed his spirit of life upon each one of us". Lent, the Pontiff said, "is the time to start breathing again. It is the time to open our hearts to the breath of the One capable of turning our dust into humanity".

Este año, el Miércoles de Ceniza, con el cual comienza el tiempo de Cuaresma, cae el 26 de febrero. La Cuaresma es un tiempo de reflexión y preparación antes de la Pascua. Con estos 40 días de Cuaresma, los Católicos tratamos de imitar los sacrificios y abstinencias que Jesús tuvo cuando se retiro al desierto a orar durante 40 días. En el Miércoles de Ceniza, del 1ro de Marzo [2017], el Papa Francisco nos recuerda que "la marca de las cenizas" al inicio de la Cuaresma "nos recuerdan nuestro origen: nos formaron de la tierra, estamos hechos de polvo", pero, "nosotros somos polvo en las manos amorosas de Dios, quien a soplado su espíritu de vida sobre cada uno de nosotros". La Cuaresma, el Pontífice dice, "es el tiempo de empezar a respirar de nuevo. Es el tiempo de abrir nuestros corazones a quien una vez fue capaz de transformar nuestro polvo en humanidad".

Preparémonos para la Cuaresma

Este año, el Miércoles de Ceniza, con el cual comienza el tiempo de Cuaresma, cae el 26 de febrero. La Cuaresma es un tiempo de reflexión y preparación antes de la Pascua. Con estos 40 días de Cuaresma, los Católicos tratamos de imitar los sacrificios y abstinencias que Jesús tuvo cuando se retiro al desierto a orar durante 40 días. En el Miércoles de Ceniza, del 1ro de Marzo [2017], el Papa Francisco nos recuerda que "la marca de las cenizas" al inicio de la Cuaresma "nos recuerdan nuestro origen: nos formaron de la tierra, estamos hechos de polvo", pero, "nosotros somos polvo en las manos amorosas de Dios, quien a soplado su espíritu de vida sobre cada uno de nosotros". La Cuaresma, el Pontífice dice, "es el tiempo de empezar a respirar de nuevo. Es el tiempo de abrir nuestros corazones a quien una vez fue capaz de transformar nuestro polvo en humanidad".

Ash Wednesday Schedule/Horario del Miércoles de Ceniza

9:00 AM- Mass & Distribution of the ashes
5:00 PM- Mass & Distribution of the ashes
7:00 PM- Misa e imposición de las cenizas



NEW BROCHURES



Please check out the new Sacraments brochures that we have at the entrances of the church. If you or someone you know is planning on getting married, have a Quinceanera or baptism.



NUEVOS FLYERS

Tenemos nuevos flyers de información en las entradas de la Iglesia. Por favor de tomar uno si tu, o alguien que tu conoces esta planeando en casarse, tener una Quinceañera o un bautizo.

ITALIAN CATHOLIC FEDERATION

St. Michael's Branch 209

Invite you to their Chicken & Polenta Dinner on Saturday, February 22, 2020 at St. Sebastian's Parish Hall. 7983 Covert Lane, Sebastopol, Ca. For more information, please call Lona at 707-527-1021 or Loraine 707-527-9552

Dinner at 6:30 pm

Adults: \$20.00 / Child 6-12: \$10.00

BY RESERVATION ONLY



PLATICAS PRE-BAUTISMALES



Las próximas clases pre-bautismales serán el día 21 de Febrero a las 7:00 de la noche en el salón parroquial #1 Se les invita a las personas interesadas que por favor se registren con anticipación. Para mayor información favor de hablar a la oficina de la parroquia 707.823.22.08

PRE-BAUTISM CLASSES: Please call to the parish office to arrange an appointment with Fr. Mario 707.823.2208.

Lit. Ministers schedule - February 8-9, 2020. Esquema de ministros litúrgicos. 8-9 de Febrero, 2020

Lectors - Lectores

5:00pm- Teryl Phillips & Katrina Swenson-Aguirre

8:00am- Kathy Taylor & David Armstrong

10:00am- Carmen Marroquin & Linda Zepponi

1:00pm- 1. Rosario Cortez, Salmo: Lidu Ruiz

2. Eutilia Onofre

Eucharistic Min. - Ministros de Eucaristía

5:00pm- 1. Barbara Forman, 2. Benjie Aguirre, 4. Michelle Aguirre

8:00am- 1. Nick Franceschine, 2. Maria Tinney 3. Karen Clyde, 4. Ann Hill, 5. Diane Amos, 6. Erica Ashbury 8. David Armstrong

10:00am- 1. Tony Rice, 2. Chanelle Janet, 3. Emma Wallace, 4. Linda Summer, 5. Joanne Rice, 6. Sonja Houlemard 8. George Guy.

1:00 pm- 1. Lupita López, 2. Elizabeth Magaña, 3. Martha Magaña 4. Rocío Magaña, 5. Rogelio Maravilla, 6. Virginia Maravilla, 8. Víctor Sarmiento

Altar Servers - Monaguillos

10:00am- Alexis del Real, Esperanza Márquez

1:00 pm- Juan Onofre, Anay Figueroa, John Figueroa, Jesús Martínez

Rosary - Rosario: 1:00 pm - Eneue Onofre

****Due to the flu season, we're not giving out the Precious Blood of Christ/ Debido a la temporada del flu, no estaremos dando la Sangre Preciosa de Cristo durante las misas.**

